HIMatrix

Sicherheitsgerichtete Steuerung

Handbuch F3 DIO 20/8 02





HIMA Paul Hildebrandt GmbH Industrie-Automatisierung

Rev. 2.00 HI 800 344 D

Alle in diesem Handbuch genannten HIMA Produkte sind mit dem Warenzeichen geschützt. Dies gilt ebenfalls, soweit nicht anders vermerkt, für weitere genannte Hersteller und deren Produkte.

HIMax®, HIMatrix®, SILworX®, XMR® und FlexSILon® sind eingetragene Warenzeichen der HIMA Paul Hildebrandt GmbH.

Alle technischen Angaben und Hinweise in diesem Handbuch wurden mit größter Sorgfalt erarbeitet und unter Einschaltung wirksamer Kontrollmaßnahmen zusammengestellt. Bei Fragen bitte direkt an HIMA wenden. Für Anregungen, z. B. welche Informationen noch in das Handbuch aufgenommen werden sollen, ist HIMA dankbar.

Technische Änderungen vorbehalten. Ferner behält sich HIMA vor, Aktualisierungen des schriftlichen Materials ohne vorherige Ankündigungen vorzunehmen.

Weitere Informationen sind in der Dokumentation auf der HIMA DVD und auf unserer Webseite unter http://www.hima.de und http://www.hima.com zu finden.

© Copyright 2013, HIMA Paul Hildebrandt GmbH Alle Rechte vorbehalten.

Kontakt

HIMA Adresse: HIMA Paul Hildebrandt GmbH Postfach 1261 68777 Brühl

Tel.: +49 6202 709-0
Fax: +49 6202 709-107
E-Mail: info@hima.com

Revisions-	Änderungen	Art der Änderung		
index		technisch	redaktionell	
1.00	Hinzugefügt: Konfiguration mit SILworX	Х	Х	
1.01	Gelöscht: Kapitel <i>Überwachung des Temperaturzustandes</i> in Systemhandbuch verschoben		Х	
2.00	Geändert: Kapitel 3.4.1 und 3.4.2.1 Hinzugefügt: F3 DIO 20/8 023, F3 DIO 20/8 024 und SIL 4 zertifiziert nach EN 50126, EN 50128 und EN 50129, Kapitel 4.1.2	Х	Х	

F3 DIO 20/8 02 Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	5
1.1	Aufbau und Gebrauch des Handbuchs	5
1.2	Zielgruppe	6
1.3	Darstellungskonventionen	7
1.3.1	Sicherheitshinweise	7
1.3.2	Gebrauchshinweise	8
2	Sicherheit	9
2.1	Bestimmungsgemäßer Einsatz	9
2.1.1	Umgebungsbedingungen	9
2.1.2	ESD-Schutzmaßnahmen	9
2.2	Restrisiken	10
2.3	Sicherheitsvorkehrungen	10
2.4	Notfallinformationen	10
3	Produktbeschreibung	11
3.1	Sicherheitsfunktion	11
3.1.1	Sicherheitsgerichtete digitale Eingänge	11
3.1.1.1 3.1.1.2	Reaktion im Fehlerfall Line Control	12 12
3.1.2	Sicherheitsgerichtete digitale Ausgänge	13
3.1.2.1	Reaktion im Fehlerfall	14
3.2	Ausstattung und Lieferumfang	15
3.2.1	IP-Adresse und System-ID (SRS)	15
3.3	Typenschild	16
3.4	Aufbau	17
3.4.1	LED-Anzeigen	18
3.4.1.1	Betriebsspannungs-LED	18
3.4.1.2 3.4.1.3	System-LEDs Kommunikations-LEDs	18 19
3.4.1.4	E/A-LEDs	19
3.4.2	Kommunikation	20
3.4.2.1	Anschlüsse für Ethernet-Kommunikation	20
3.4.2.2	Verwendete Netzwerkports für Ethernet-Kommunikation	20
3.4.3	Reset-Taster	21
3.5	Produktdaten	22
3.5.1	Produktdaten F3 DIO 20/8 021 (-20 °C)	23
3.5.2 3.5.3	Produktdaten F3 DIO 20/8 023 Produktdaten F3 DIO 20/8 024	23 23
3.6	HIMatrix F3 DIO 20/8 02 zertifiziert	24

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 3 von 48

Inhaltsverzeichnis F3 DIO 20/8 02

4	Inbetriebnahme	25
4.1	Installation und Montage	25
4.1.1	Anschluss der digitalen Eingänge	25
4.1.1.1	Surge auf digitalen Eingängen	26
4.1.2 4.1.3 4.1.4	Anschluss der digitalen Ausgänge Klemmenstecker Einbau der F3 DIO 20/8 02 in die Zone 2	26 27 28
4.2	Konfiguration	29
4.3	Konfiguration mit SILworX	29
4.3.1 4.3.2	Parameter und Fehlercodes der Eingänge und Ausgänge Digitale Eingänge F3 DIO 20/8 02	29 30
4.3.2.1 4.3.2.2	Register Modul Register DI 20: Kanäle	30 31
4.3.3	Digitale Ausgänge F3 DIO 20/8 02	32
4.3.3.1 4.3.3.2	Register Modul Register DO 8: Kanäle	32 33
4.4	Konfiguration mit ELOP II Factory	34
4.4.1 4.4.2 4.4.3 4.4.4	Konfiguration der Eingänge und Ausgänge Signale und Fehlercodes der Eingänge und Ausgänge Digitale Eingänge F3 DIO 20/8 02 Digitale Ausgänge F3 DIO 20/8 02	34 34 35 37
5	Betrieb	38
5.1	Bedienung	38
5.2	Diagnose	38
6	Instandhaltung	39
6.1	Fehler	39
6.2	Instandhaltungsmaßnahmen	39
6.2.1 6.2.2	Betriebssystem laden Wiederholungsprüfung	39 39
7	Außerbetriebnahme	40
8	Transport	41
9	Entsorgung	42
	Anhang	43
	Glossar	43
	Abbildungsverzeichnis	44
	Tabellenverzeichnis	45
	Index	46

Seite 4 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

F3 DIO 20/8 02 1 Einleitung

1 Einleitung

Dieses Handbuch beschreibt die technischen Eigenschaften des Geräts und seine Verwendung. Das Handbuch enthält Informationen über die Installation, die Inbetriebnahme und die Konfiguration.

1.1 Aufbau und Gebrauch des Handbuchs

Der Inhalt dieses Handbuchs ist Teil der Hardware-Beschreibung des programmierbaren elektronischen Systems HIMatrix.

Das Handbuch ist in folgende Hauptkapitel gegliedert:

- Einleitung
- Sicherheit
- Produktbeschreibung
- Inbetriebnahme
- Betrieb
- Instandhaltung
- Außerbetriebnahme
- Transport
- Entsorgung

HIMatrix Remote I/Os sind für die Programmierwerkzeuge SILworX und ELOP II Factory verfügbar. Welches Programmierwerkzeug eingesetzt werden kann, hängt vom Prozessor-Betriebssystem der HIMatrix Remote I/O ab, siehe nachfolgende Tabelle:

Programmierwerkzeug	Prozessor-Betriebssystem	
SILworX	Ab CPU BS V7	
ELOP II Factory	Bis CPU BS V6.x	

Tabelle 1: Programmierwerkzeuge für HIMatrix Remote I/Os

Die Unterschiede werden im Handbuch beschrieben durch:

Getrennte Unterkapitel

1

Tabellen, mit Unterscheidung der Versionen

1	Mit ELOP II Factory erstellte Projekte können in SILworX nicht bearbeitet werden, und
I	umgekehrt!

Kompaktsteuerungen und Remote I/Os werden als Gerät bezeichnet.

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 5 von 48

1 Einleitung F3 DIO 20/8 02

Zusätzlich sind die folgenden Dokumente zu beachten:

Name	Inhalt	Dokumentennummer
HIMatrix Systemhandbuch Kompaktsysteme	Hardware-Beschreibung HIMatrix Kompaktsysteme	HI 800 140 D
HIMatrix Systemhandbuch modulares System F60	Hardware-Beschreibung HIMatrix modulares System	HI 800 190 D
HIMatrix Sicherheitshandbuch	Sicherheitsfunktionen des HIMatrix Systems	HI 800 022 D
HIMatrix Sicherheitshandbuch für Bahnanwendungen	Sicherheitsfunktionen des HIMatrix Systems für den Einsatz der HIMatrix in Bahnanwendungen	HI 800 436 D
SILworX Online-Hilfe	SILworX-Bedienung	-
ELOP II Factory Online-Hilfe	ELOP II Factory Bedienung, Ethernet IP-Protokoll	-
SILworX Erste Schritte	Einführung in SILworX am Beispiel des HIMax Systems	HI 801 102 D
ELOP II Factory Erste Schritte	Einführung in ELOP II Factory	HI 800 005 D

Tabelle 2: Zusätzlich geltende Dokumente

Die aktuellen Handbücher befinden sich auf der HIMA Webseite www.hima.de. Anhand des Revisionsindexes in der Fußzeile kann die Aktualität eventuell vorhandener Handbücher mit der Internetausgabe verglichen werden.

1.2 Zielgruppe

Dieses Dokument wendet sich an Planer, Projekteure und Programmierer von Automatisierungsanlagen sowie Personen, die zu Inbetriebnahme, Betrieb und Wartung der Geräte, Baugruppen und Systeme berechtigt sind. Vorausgesetzt werden spezielle Kenntnisse auf dem Gebiet der sicherheitsgerichteten Automatisierungssysteme.

Seite 6 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

F3 DIO 20/8 02 1 Einleitung

1.3 Darstellungskonventionen

Zur besseren Lesbarkeit und zur Verdeutlichung gelten in diesem Dokument folgende Schreibweisen:

Fett Hervorhebung wichtiger Textteile.

Bezeichnungen von Schaltflächen, Menüpunkten und Registern im

Programmierwerkzeug, die angeklickt werden können

KursivParameter und SystemvariablenCourierWörtliche Benutzereingaben

RUN Bezeichnungen von Betriebszuständen in Großbuchstaben Kap. 1.2.3 Querverweise sind Hyperlinks, auch wenn sie nicht besonders

gekennzeichnet sind. Wird der Mauszeiger darauf positioniert, verändert er seine Gestalt. Bei einem Klick springt das Dokument zur betreffenden

Stelle.

Sicherheits- und Gebrauchshinweise sind besonders gekennzeichnet.

1.3.1 Sicherheitshinweise

Die Sicherheitshinweise im Dokument sind wie folgend beschrieben dargestellt. Um ein möglichst geringes Risiko zu gewährleisten, sind sie unbedingt zu befolgen. Der inhaltliche Aufbau ist

- Signalwort: Warnung, Vorsicht, Hinweis
- Art und Quelle des Risikos
- Folgen bei Nichtbeachtung
- Vermeidung des Risikos

A SIGNALWORT



Art und Quelle des Risikos! Folgen bei Nichtbeachtung Vermeidung des Risikos

Die Bedeutung der Signalworte ist

- Warnung: Bei Missachtung droht schwere K\u00f6rperverletzung bis Tod
- Vorsicht: Bei Missachtung droht leichte K\u00f6rperverletzung
- Hinweis: Bei Missachtung droht Sachschaden

HINWEIS



Art und Quelle des Schadens! Vermeidung des Schadens

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 7 von 48

1 Einleitung F3 DIO 20/8 02

1.3.2 Gebrauchshinweise Zusatzinformationen sind nach folgendem Beispiel aufgebaut: An dieser Stelle steht der Text der Zusatzinformation. Nützliche Tipps und Tricks erscheinen in der Form: TIPP An dieser Stelle steht der Text des Tipps.

Seite 8 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

F3 DIO 20/8 02 2 Sicherheit

2 Sicherheit

Sicherheitsinformationen, Hinweise und Anweisungen in diesem Dokument unbedingt lesen. Das Produkt nur unter Beachtung aller Richtlinien und Sicherheitsrichtlinien einsetzen.

Dieses Produkt wird mit SELV oder PELV betrieben. Vom Produkt selbst geht kein Risiko aus. Einsatz im Ex-Bereich nur mit zusätzlichen Maßnahmen erlaubt.

2.1 Bestimmungsgemäßer Einsatz

HIMatrix Komponenten sind zum Aufbau von sicherheitsgerichteten Steuerungssystemen vorgesehen.

Für den Einsatz der Komponenten im HIMatrix System sind die nachfolgenden Bedingungen einzuhalten.

2.1.1 Umgebungsbedingungen

Art der Bedingung	Wertebereich 1)
Schutzklasse	Schutzklasse III nach IEC/EN 61131-2
Umgebungstemperatur	0+60 °C
Lagertemperatur	-40+85 °C
Verschmutzung	Verschmutzungsgrad II nach IEC/EN 61131-2
Aufstellhöhe	< 2000 m
Gehäuse	Standard: IP20
Versorgungsspannung	24 VDC
1)	- Harris II and Alberta Committee Co

Für Geräte mit erweiterten Umgebungsbedingungen sind die Werte in den technischen Daten maßgebend.

Tabelle 3: Umgebungsbedingungen

Andere als die in diesem Handbuch genannten Umgebungsbedingungen können zu Betriebsstörungen des HIMatrix Systems führen.

2.1.2 ESD-Schutzmaßnahmen

Nur Personal, das Kenntnisse über ESD-Schutzmaßnahmen besitzt, darf Änderungen oder Erweiterungen des Systems oder den Austausch von Geräten durchführen.

HINWEIS



Geräteschaden durch elektrostatische Entladung!

- Für die Arbeiten einen antistatisch gesicherten Arbeitsplatz benutzen und ein Erdungsband tragen.
- Bei Nichtbenutzung Gerät elektrostatisch geschützt aufbewahren, z. B. in der Verpackung.

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 9 von 48

2 Sicherheit F3 DIO 20/8 02

2.2 Restrisiken

Von einem HIMatrix System selbst geht kein Risiko aus.

Restrisiken können ausgehen von:

- Fehlern in der Projektierung
- Fehlern im Anwenderprogramm
- Fehlern in der Verdrahtung

2.3 Sicherheitsvorkehrungen

Am Einsatzort geltende Sicherheitsbestimmungen beachten und vorgeschriebene Schutzausrüstung tragen.

2.4 Notfallinformationen

Ein HIMatrix System ist Teil der Sicherheitstechnik einer Anlage. Der Ausfall eines Geräts oder einer Baugruppe bringt die Anlage in den sicheren Zustand.

Im Notfall ist jeder Eingriff, der die Sicherheitsfunktion der HIMatrix Systeme verhindert, verboten.

Seite 10 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

3 Produktbeschreibung

Die sicherheitsgerichtete Remote I/O **F3 DIO 20/8 02** ist ein Kompaktsystem im Metallgehäuse mit 20 digitalen Eingängen und 8 digitalen Ausgängen.

Die Remote I/O ist in verschiedenen Modellvarianten für die Programmierwerkzeuge SILworX und ELOP II Factory verfügbar, siehe Tabelle 4.

Die Remote I/Os werden jeweils mit einer HIMax oder HIMatrix Steuerung über safe**ethernet** verbunden. Die Remote I/Os dienen der Erweiterung der E/A Ebene und führen selbst kein Anwenderprogramm aus.

Die Remote I/O ist geeignet zum Einbau in die Ex-Zone 2, siehe Kapitel 4.1.4.

Das Gerät ist TÜV zertifiziert für sicherheitsgerichtete Anwendungen bis SIL 3 (IEC 61508, IEC 61511 und IEC 62061), Kat. 4 und PL e (EN ISO 13849-1) und SIL 4 (EN 50126, EN 50128 und EN 50129).

Weitere Sicherheitsnormen, Anwendungsnormen und Prüfgrundlagen können den Zertifikaten auf der HIMA Webseite entnommen werden.

3.1 Sicherheitsfunktion

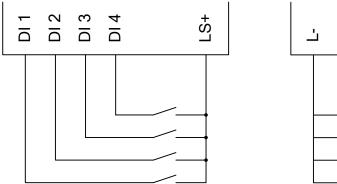
Die Remote I/O ist mit sicherheitsgerichteten digitalen Eingängen und Ausgängen ausgestattet. Eingangswerte an den Eingängen werden sicher über safe**ethernet** an die angeschlossene Steuerung übertragen. Die Ausgänge erhalten ihre Werte sicher über safe**ethernet** von der angeschlossenen Steuerung.

3.1.1 Sicherheitsgerichtete digitale Eingänge

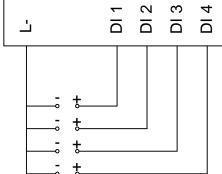
Die Remote I/O ist mit 20 digitalen Eingängen ausgestattet. Je eine LED signalisiert den Zustand (HIGH, LOW) eines Eingangs.

An die Eingänge können Kontaktgeber ohne eigene Spannungsversorgung oder Signal-Spannungsquellen angeschlossen werden. Potenzialfreie Kontaktgeber ohne eigene Spannungsversorgung werden über die internen kurzschlussfesten 24-V-Spannungsquellen (LS+) versorgt. Jede davon versorgt eine Gruppe von vier Kontaktgebern. Der Anschluss erfolgt wie in Bild 1 beschrieben.

Bei Signal-Spannungsquellen muss deren Bezugspotenzial mit dem des Eingangs (L-) verbunden werden, siehe Bild 1.



Anschluss von potenzialfreien Kontaktgebern



Anschluss von Signal-Spannungsquellen

Bild 1: Anschlüsse an sicherheitsgerichteten digitalen Eingängen

Bei der externen Verdrahtung und dem Anschluss von Sensoren ist das Ruhestromprinzip anzuwenden. Als sicherer Zustand im Fehlerfall wird damit bei Eingangssignalen der energielose Zustand (Low-Pegel) eingenommen.

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 11 von 48

Die externe Leitung wird nicht überwacht, aber Drahtbruch wird als sicherer Low-Pegel gewertet.

3.1.1.1 Reaktion im Fehlerfall

Stellt das Gerät an einem digitalen Eingang einen Fehler fest, verarbeitet das Anwenderprogramm entsprechend dem Ruhestromprinzip einen Low-Pegel.

Das Gerät aktiviert die LED FAULT.

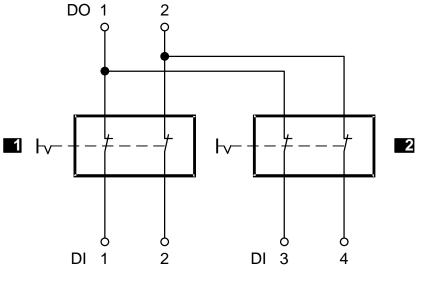
Das Anwenderprogramm muss zusätzlich zum Signalwert des Kanals den entsprechenden Fehlercode berücksichtigen.

Durch Verwendung des Fehlercodes bestehen zusätzliche Möglichkeiten, Fehlerreaktionen im Anwenderprogramm zu konfigurieren.

3.1.1.2 Line Control

Line Control ist eine Leitungsschluss- und Leitungsbruch-Erkennung, z. B. bei NOT-AUS-Eingängen nach Kat. 4 und PL e gemäß EN ISO 13849-1, die bei der Remote I/O parametriert werden kann.

Dazu die digitalen Ausgänge DO 1 bis DO 8 des Systems mit den digitalen Eingängen (DI) des gleichen Systems wie folgt verbinden:



NOT-AUS 1
NOT-AUS 2

NOT-AUS-Schalter nach den Normen EN 60947-5-1 und EN 60947-5-5

Bild 2: Line Control

Die Remote I/O taktet die digitalen Ausgänge, um Leitungsschluss und Leitungsbruch der Leitungen zu den digitalen Eingängen zu erkennen. Hierzu in SILworX die Systemvariable *Wert [BOOL] ->* und in ELOP II Factory das Systemsignal *DO[0x].Wert* parametrieren. Die Variablen müssen bei Kanal 1 beginnen und direkt nacheinander liegen.

Die Leuchtdiode *FAULT* auf der Frontplatte des Geräts blinkt, die Eingänge werden auf Low-Pegel gesetzt und ein (auswertbarer) Fehlercode wird erzeugt, wenn folgende Fehler auftreten:

- Querschluss zwischen zwei parallelen Leitungen,
- Vertauschung von zwei Leitungen (z. B. DO 2 nach DI 3),
- Erdschluss einer der Leitungen (nur bei geerdetem Bezugspotenzial),

Seite 12 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

 Leitungsbruch oder Öffnen der Kontakte, d. h. auch beim Betätigen einer der oben gezeigten NOT-AUS-Schalter blinkt die LED FAULT, und der Fehlercode wird erzeugt.

3.1.2 Sicherheitsgerichtete digitale Ausgänge

Die Remote I/O ist mit 8 digitalen Ausgängen ausgestattet. Je eine LED signalisiert den Zustand (HIGH, LOW) eines Ausgangs.

Die Ausgänge 1...3 und 5...7 können bei maximaler Umgebungstemperatur jeweils mit 0,5 A belastet werden, die Ausgänge 4 und 8 mit jeweils 1 A, bei einer Umgebungstemperatur bis 50 °C mit 2 A.

Bei den Modellvarianten F3 DIO 20/8 023 und F3 DIO 20/8 024 können im Temperaturbereich 60...70 °C alle Ausgänge mit 0,5 A belastet werden, siehe Tabelle 15 und Tabelle 16.

Bei Überlast werden einer oder alle Ausgänge abgeschaltet. Ist die Überlast beseitigt, werden die Ausgänge automatisch wieder zugeschaltet, siehe Tabelle 13.

Die externe Leitung eines Ausgangs wird nicht überwacht, ein erkannter Kurzschluss wird aber signalisiert.

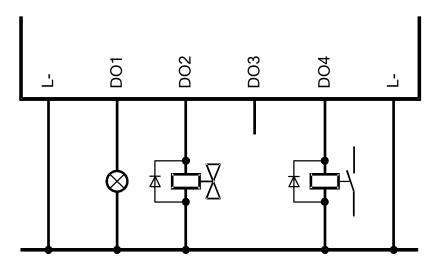


Bild 3: Anschluss von Aktoren an die digitalen Ausgänge

Eine redundante Verschaltung von zwei Ausgängen muss mit Dioden entkoppelt werden.

▲ VORSICHT



Zum Anschluss einer Last an einen 1-polig schaltenden Ausgang ist das zugehörige Bezugspotenzial L- der betreffenden Kanalgruppe zu verwenden (2-poliger Anschluss), damit die interne Schutzbeschaltung wirken kann.

Der Anschluss induktiver Lasten kann ohne Freilaufdiode am Verbraucher erfolgen. Zur Unterdrückung von Störspannungen wird jedoch eine Schutzdiode direkt am Verbraucher dringend empfohlen.

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 13 von 48

3.1.2.1 Reaktion im Fehlerfall

Stellt das Gerät ein fehlerhaftes Signal an einem digitalen Ausgang fest, setzt es diesen über die Sicherheitsschalter in den sicheren (energielosen) Zustand.

Bei einem Gerätefehler werden alle digitalen Ausgänge abgeschaltet.

Das Gerät aktiviert in beiden Fällen die LED FAULT.

Durch Verwendung des Fehlercodes bestehen zusätzliche Möglichkeiten, Fehlerreaktionen im Anwenderprogramm zu konfigurieren.

Seite 14 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

3.2 Ausstattung und Lieferumfang

In der folgenden Tabelle sind die verfügbaren Varianten der Remote I/O aufgeführt:

Bezeichnung	Beschreibung
F3 DIO 20/8 02	Remote I/O (20 digitale Eingänge, 8 digitale Ausgänge),
	Betriebstemperatur 0+60 °C,
	für Programmierwerkzeug ELOP II Factory
F3 DIO 20/8 021	Remote I/O (20 digitale Eingänge, 8 digitale Ausgänge),
(-20 °C)	Betriebstemperatur -20+60 °C,
	für Programmierwerkzeug ELOP II Factory
F3 DIO 20/8 023	Remote I/O (20 digitale Eingänge, 8 digitale Ausgänge),
	Betriebstemperatur -25+70 °C,
	Salznebelfestigkeit nach IEC 60068-2-11,
	für Programmierwerkzeug ELOP II Factory
F3 DIO 20/8 024	Remote I/O (20 digitale Eingänge, 8 digitale Ausgänge),
	Betriebstemperatur -25+70 °C (Temperaturklasse T1),
	Schwingen und Schock geprüft nach EN 50125-3 und EN 50155,
	Klasse 1B gemäß IEC 61373, für Programmierwerkzeug ELOP II Factory
F3 DIO 20/8 02	Remote I/O (20 digitale Eingänge, 8 digitale Ausgänge),
SILworX	Betriebstemperatur 0+60 °C,
OIEWOIX	für Programmierwerkzeug SILworX
F3 DIO 20/8 021	Remote I/O (20 digitale Eingänge, 8 digitale Ausgänge),
SILworX	Betriebstemperatur -20+60 °C,
(-20 °C)	für Programmierwerkzeug SILworX
F3 DIO 20/8 023	Remote I/O (20 digitale Eingänge, 8 digitale Ausgänge),
SILworX	Betriebstemperatur -25+70 °C,
	Salznebelfestigkeit nach IEC 60068-2-11,
	für Programmierwerkzeug SILworX
F3 DIO 20/8 024	Remote I/O (20 digitale Eingänge, 8 digitale Ausgänge),
SILworX	Betriebstemperatur -25+70 °C (Temperaturklasse T1),
	Schwingen und Schock geprüft nach EN 50125-3 und EN 50155,
	Klasse 1B gemäß IEC 61373,
	für Programmierwerkzeug SILworX

Tabelle 4: Verfügbare Varianten

3.2.1 IP-Adresse und System-ID (SRS)

Mit dem Gerät wird ein transparenter Aufkleber geliefert, auf dem die IP-Adresse und die System-ID (SRS, System.Rack.Slot) nach einer Änderung vermerkt werden können.

I٢	' .		SRS	;	

Default-Wert für IP-Adresse: 192.168.0.99

Default-Wert für SRS: 60000.200.0 (SILworX)

60000.0.0 (ELOP II Factory)

Die Belüftungsschlitze auf dem Gehäuse des Geräts dürfen durch den Aufkleber nicht abgedeckt werden.

Das Ändern von IP-Adresse und System-ID ist im Erste Schritte Handbuch des Programmierwerkzeugs beschrieben.

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 15 von 48

3.3 Typenschild

Das Typenschild enthält folgende Angaben:

- Produktnamen
- Barcode (Strichcode oder 2D-Code)
- Teilenummer
- Produktionsjahr
- Hardware-Revisionsindex (HW-Rev.)
- Firmware-Revisionsindex (FW-Rev.)
- Betriebsspannung
- Prüfzeichen

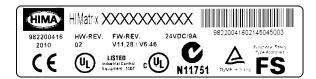


Bild 4: Typenschild exemplarisch

Seite 16 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

3.4 Aufbau

Das Kapitel Aufbau beschreibt das Aussehen und die Funktion der Remote I/Os, und ihre Kommunikation über safe**ethernet**.

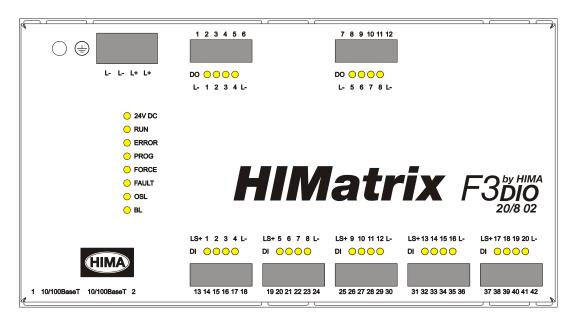


Bild 5: Frontansicht

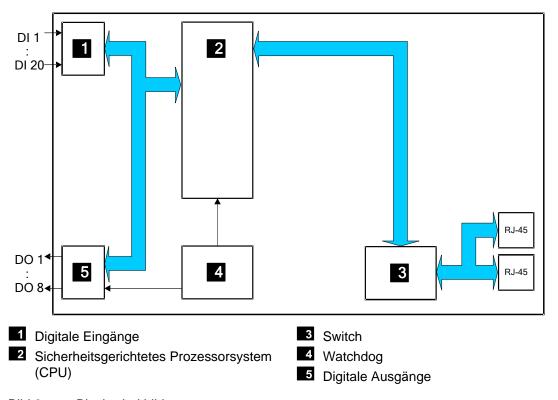


Bild 6: Blockschaltbild

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 17 von 48

3.4.1 LED-Anzeigen

Die Leuchtdioden zeigen den Betriebszustand der Remote I/O an. Die LED-Anzeigen unterteilen sich wie folgt:

- Betriebsspannungs-LED
- System-LEDs
- Kommunikations-LEDs
- E/A-LEDs

3.4.1.1 Betriebsspannungs-LED

LED	Farbe	Status	Bedeutung
24 VDC	Grün	Ein	Betriebsspannung 24 VDC vorhanden
		Aus	Keine Betriebsspannung

Tabelle 5: Anzeige der Betriebsspannung

3.4.1.2 System-LEDs

Beim Booten des Geräts leuchten alle LEDs gleichzeitig.

LED	Farbe	Status	Bedeutung	
RUN	Grün	Ein	Gerät im Zustand RUN, Normalbetrieb	
		Blinken	Gerät im Zustand STOPP	
			Ein neues Betriebssystem wird geladen.	
		Aus	Gerät ist nicht im Zustand RUN.	
ERROR	Rot	Ein	Das Gerät ist im Zustand FEHLERSTOPP.	
			Durch Selbsttest festgestellter interner Fehler, z. B. Hardware-Fehler	
			oder Zykluszeitüberschreitung.	
			Das Prozessorsystem kann nur durch einen Befehl vom PADT wieder gestartet werden (Reboot).	
		Blinken	Wenn ERROR blinkt und alle anderen LEDs gleichzeitig leuchten, dann	
			hat der BootLoader einen Fehler des Betriebssystems im Flash	
			festgestellt und wartet auf den Download eines neuen Betriebssystems.	
		Aus	Keine Fehler festgestellt.	
PROG	Gelb	Ein	Das Gerät wird mit einer neuen Konfiguration geladen.	
		Blinken	Das Gerät wechselt von INIT nach STOPP.	
			Das Flash-ROM wird mit einem neuen Betriebssystem geladen.	
		Aus	Kein Laden von Konfiguration oder Betriebssystem.	
FORCE	Gelb	Aus	Bei einer Remote I/O ist die FORCE-LED ohne Funktion. Das Forcen	
			einer Remote I/O wird durch die FORCE-LED der zugeordneten	
	0 "		Steuerung signalisiert.	
FAULT	Gelb	Ein	Die geladene Konfiguration ist fehlerhaft.	
			Das neue Betriebssystem ist verfälscht (nach dem BS-Download).	
		Blinken	Fehler beim Laden eines neuen Betriebssystems.	
			Einer oder mehrere E/A-Fehler haben sich ereignet.	
		Aus	Keiner der beschriebenen Fehler ist aufgetreten.	
OSL	,		Notfall-Loader des Betriebssystems aktiv.	
		Aus	Notfall-Loader des Betriebssystems inaktiv.	
BL	Gelb	Blinken	nken BS und OSL Binary defekt oder Hardware-Fehler, INIT_FAIL.	
		Aus	Keiner der beschriebenen Fehler ist aufgetreten.	

Tabelle 6: Anzeige der System-LEDs

Seite 18 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

3.4.1.3 Kommunikations-LEDs

Alle RJ-45-Anschlussbuchsen sind mit einer grünen und einer gelben LED ausgestattet. Die LEDs signalisieren folgende Zustände:

LED	Status	Bedeutung			
Grün	Ein	Vollduplex-Betrieb			
	Blinken	Kollision			
	Aus	Halbduplex-Betrieb, keine Kollision			
Gelb	Ein	Verbindung vorhanden			
	Blinken	Aktivität der Schnittstelle			
	Aus	Keine Verbindung vorhanden			

Tabelle 7: Ethernetanzeige

3.4.1.4 E/A-LEDs

LED	Farbe	Status	Bedeutung
DI 120	Gelb	Ein	High-Pegel liegt am Eingang an
		Aus	Low-Pegel liegt am Eingang an
DO 18	Gelb	Ein	High-Pegel liegt am Ausgang an
		Aus	Low-Pegel liegt am Ausgang an

Tabelle 8: Anzeige E/A-LEDs

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 19 von 48

3.4.2 Kommunikation

Die Remote I/O kommuniziert mit der zugehörigen Steuerung über safeethernet. .

3.4.2.1 Anschlüsse für Ethernet-Kommunikation

Eigenschaft	Beschreibung	
Port	2 x RJ-45	
Übertragungsstandard	10BASE-T/100BASE-Tx, Halb- und Vollduplex	
Auto Negotiation	Ja	
Auto-Crossover	Ja	
IP-Adresse	Frei konfigurierbar ¹⁾	
Subnet Mask	Frei konfigurierbar ¹⁾	
Unterstützte Protokolle	 Sicherheitsgerichtet: safeethernet Standardprotokolle: Programmiergerät (PADT), SNTP 	
Allgemein gültige Regeln für die Vergabe von IP-Adressen und Subnet Masks müssen beachtet werden.		

Tabelle 9: Eigenschaften Ethernet-Schnittstellen

Die zwei RJ-45-Anschlüsse mit integrierten LEDs sind auf der Unterseite des Gehäuses links angeordnet. Die Bedeutung der LEDs ist in Kapitel 3.4.1.3 beschrieben.

Das Auslesen der Verbindungsparameter basiert auf der MAC-Adresse (Media Access Control), die bei der Herstellung festgelegt wird.

Die MAC-Adresse der Remote I/O befindet sich auf einem Aufkleber über den beiden RJ-45-Anschlüssen (1 und 2).

MAC

00:E0:A1:00:06:C0

Bild 7: Aufkleber MAC-Adresse exemplarisch

Die Remote I/O besitzt einen integrierten Switch für die Ethernet-Kommunikation. Weitere Details zu den Themen Switch und safe**ethernet** finden sich in Kapitel *Kommunikation* im Systemhandbuch Kompaktsysteme HI 800 140 D.

3.4.2.2 Verwendete Netzwerkports für Ethernet-Kommunikation

UDP Ports	Verwendung
8000	Programmierung und Bedienung mit Programmierwerkzeug
8001	Konfiguration der Remote I/O durch die PES (ELOP II Factory)
8004	Konfiguration der Remote I/O durch die PES (SILworX)
6010	safeethernet
123	SNTP (Zeitsynchronisation zwischen PES und Remote I/O, sowie externen Geräten)

Tabelle 10: Verwendete Netzwerkports

Seite 20 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

3.4.3 Reset-Taster

Die Remote I/O ist mit einem Reset-Taster ausgerüstet. Ein Betätigen wird nur notwendig, wenn Benutzername oder Passwort für den Administratorzugriff nicht bekannt sind. Passt lediglich die eingestellte IP-Adresse der Remote I/O nicht zum PADT (PC), kann durch einen Route add Eintrag im PC die Verbindungsaufnahme ermöglicht werden.

i

Nur die Modellvarianten ohne Schutzlackierung sind mit einem Reset-Taster ausgestattet.

Der Taster ist durch ein kleines rundes Loch an der Oberseite des Gehäuses zugänglich, das sich ca. 5 cm vom linken Rand entfernt befindet. Die Betätigung muss mit einem geeigneten Stift aus Isoliermaterial erfolgen, um Kurzschlüsse im Innern der Remote I/O zu vermeiden.

Der Reset ist nur wirksam, wenn die Remote I/O neu gebootet (ausschalten, einschalten) und gleichzeitig der Taster für die Dauer von mindestens 20 s gedrückt wird. Eine Betätigung während des Betriebs hat keine Wirkung.

Eigenschaften und Verhalten der Remote I/O nach einem Reboot mit betätigtem Reset-Taster:

- Verbindungsparameter (IP-Adresse und System-ID) werden auf die Default-Werte gesetzt.
- Alle Accounts werden deaktiviert, außer dem Default-Account Administrator ohne Passwort.

Nach einem erneuten Reboot ohne betätigtem Reset-Taster, werden die Verbindungsparameter (IP-Adresse und System-ID) und Accounts gültig:

- Die vom Anwender parametriert wurden.
- Die vor dem Reboot mit betätigtem Reset-Taster eingetragen waren, wenn keine Änderungen vorgenommen wurden.

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 21 von 48

3.5 Produktdaten

Allgemein	
Reaktionszeit	≥ 10 ms
Ethernet-Schnittstellen	2 x RJ-45, 10BASE-T/100BASE-Tx mit integriertem Switch
Betriebsspannung	24 VDC, -15+20 %, w _{ss} ≤ 15 %,
	aus einem Netzgerät mit sicherer Trennung,
	nach Anforderungen der IEC 61131-2
Stromaufnahme	max. 8 A (mit maximaler Last)
	Leerlauf: ca. 0,4 A bei 24 V
Absicherung (extern)	10 A Träge (T)
Betriebstemperatur	0+60 °C
Lagertemperatur	-40+85 °C
Schutzart	IP20
Max. Abmessungen	Breite: 207 mm (mit Gehäuseschrauben)
(ohne Stecker)	Höhe: 114 mm (mit Befestigungsriegel)
	Tiefe: 66 mm (mit Erdungsschraube)
Masse	ca. 1 kg

Tabelle 11: Produktdaten

Digitale Eingänge		
Anzahl der Eingänge		20 (nicht galvanisch getrennt)
High-Pegel:	Spannung	1530 VDC
	Stromaufnahme	≥ 2 mA bei 15 V
Low-Pegel:	Spannung	max. 5 VDC
	Stromaufnahme	max. 1,5 mA (1 mA bei 5 V)
Schaltpunkt		typ. 7,5 V
Speisung	_	5 x 20 V / 100 mA (bei 24 V), kurzschlussfest

Tabelle 12: Technische Daten der digitalen Eingänge

Digitale Ausgänge			
Anzahl der Ausgänge	8 (nicht galvanisch getrennt)		
Ausgangsspannung	≥ L+ minus 2 V		
Ausgangsstrom	Kanäle 13 und 57: 0,5 A bis 60 °C Der Ausgangsstrom der Kanäle 4 und 8 ist abhängig von der Umgebungstemperatur:		
	Umgebungstemperatur	Ausgangsstrom	
	< 50 °C	2 A	
	5060 °C	1 A	
Minimale Last	2 mA je Kanal		
Interner Spannungsabfall	max. 2 V bei 2 A		
Leckstrom (bei Low-Pegel)	max. 1 mA bei 2 V		
Verhalten bei Überlast	Abschalten des betroffenen Ausgangs mit zyklischem Wiedereinschalten		
Gesamt-Ausgangsstrom	max. 7 A, bei Überschreitung Abschalten aller Ausgänge mit zyklischem Wiedereinschalten		

Tabelle 13: Technische Daten der digitalen Ausgänge

Seite 22 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

3.5.1 Produktdaten F3 DIO 20/8 021 (-20 °C)

Die Modellvariante F3 DIO 20/8 021 (-20 °C) ist für den Einsatz im erweiterten Temperaturbereich -20...+60 °C ausgelegt. Die Elektronikkomponenten sind mit einem Schutzlack überzogen.

F3 DIO 20/8 021	
Betriebstemperatur	-20+60 °C
Masse	ca. 1,2 kg

Tabelle 14: Produktdaten F3 DIO 20/8 021 (-20 °C)

3.5.2 Produktdaten F3 DIO 20/8 023

Die Modellvariante F3 DIO 20/8 023 ist für erweiterte Umgebungsbedingungen ausgelegt. Die Elektronikkomponenten sind mit einem Schutzlack überzogen. Das Gehäuse der Remote I/O besteht aus V2A Edelstahl.

F3 DIO 20/8 023		
Betriebstemperatur	-25+70 °C	
Ausgangsstrom der digitalen	Kanäle 13 und 57: 0,5 A	
Ausgänge	Der Ausgangsstrom der Kanäle 4 und 8 ist abhängig von der Umgebungstemperatur:	
	Umgebungstemperatur	Ausgangsstrom
	< 50 °C	2 A
	5060 °C	1 A
	> 60 °C	0,5 A
Masse	ca. 1,2 kg	

Tabelle 15: Produktdaten F3 DIO 20/8 023

Die Remote I/O F3 DIO 20/8 023 erfüllt erhöhte Anforderungen bezüglich Salznebel gemäß IEC 60068-2-11 (5 % für eine Dauer von 96 Stunden).

3.5.3 Produktdaten F3 DIO 20/8 024

Die Modellvariante F3 DIO 20/8 024 ist für den Einsatz im Bahnbetrieb ausgelegt. Die Elektronikkomponenten sind mit einem Schutzlack überzogen.

F3 DIO 20/8 024		
Betriebstemperatur	-25+70 °C (Temperaturklasse T1)	
Ausgangsstrom der digitalen Ausgänge	Kanäle 13 und 57: 0,5 A Der Ausgangsstrom der Kanäle 4 und 8 ist abhängig von der Umgebungstemperatur:	
	Umgebungstemperatur	Ausgangsstrom
	< 50 °C	2 A
	5060 °C	1 A
	> 60 °C	0,5 A
Masse	ca. 1 kg	

Tabelle 16: Produktdaten F3 DIO 20/8 024

Die Remote I/O F3 DIO 20/8 024 erfüllt die Bedingungen für Schwingungen und Schocken gemäß EN 61373, Kategorie 1, Klasse B.

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 23 von 48

3.6 HIMatrix F3 DIO 20/8 02 zertifiziert

HIMatrix F3 DIO 20/8 02	
CE	EMV, ATEX Zone 2
TÜV	IEC 61508 1-7:2000 bis SIL 3
	IEC 61511:2004
	EN ISO 13849-1:2008 bis Kat. 4 und PL e
UL Underwriters	ANSI/UL 508, NFPA 70 – Industrial Control Equipment
Laboratories Inc.	CSA C22.2 No.142
	UL 1998 Software Programmable Components
	NFPA 79 Electrical Standard for Industrial Machinery
	IEC 61508
FM Approvals	Class I, DIV 2, Groups A, B, C and D
	Class 3600, 1998
	Class 3611, 1999
	Class 3810, 1989
	Including Supplement #1, 1995
	CSA C22.2 No. 142
	CSA C22.2 No. 213
TÜV CENELEC	Bahnanwendungen
	EN 50126: 1999 bis SIL 4
	EN 50128: 2001 bis SIL 4
	EN 50129: 2003 bis SIL 4

Tabelle 17: Zertifikate

Seite 24 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

F3 DIO 20/8 02 4 Inbetriebnahme

4 Inbetriebnahme

Zur Inbetriebnahme der Remote I/O gehören der Einbau und der Anschluss sowie die Konfiguration im Programmierwerkzeug.

4.1 Installation und Montage

Die Montage der Remote I/O erfolgt auf einer Hutschiene 35 mm (DIN) wie im HIMatrix Systemhandbuch Kompaktsysteme beschrieben.

Beim Anschluss ist auf eine störungsarme Verlegung von insbesondere längeren Leitungen zu achten, z. B. durch getrennte Verlegung von Signal- und Versorgungsleitungen.

Bei der Dimensionierung des Kabels ist darauf zu achten, dass die elektrischen Eigenschaften des Kabels keinen negativen Einfluss auf den Messkreis haben.

4.1.1 Anschluss der digitalen Eingänge

Die digitalen Eingänge werden mit folgenden Klemmen angeschlossen:

Klemme	Bezeichnung	Funktion (Eingänge)
13	LS+	Geberversorgung der Eingänge 14
14	1	Digitaler Eingang 1
15	2	Digitaler Eingang 2
16	3	Digitaler Eingang 3
17	4	Digitaler Eingang 4
18	L-	Bezugspotenzial
Klemme	Bezeichnung	Funktion (Eingänge)
19	LS+	Geberversorgung der Eingänge 58
20	5	Digitaler Eingang 5
21	6	Digitaler Eingang 6
22	7	Digitaler Eingang 7
23	8	Digitaler Eingang 8
24	L-	Bezugspotenzial
Klemme	Bezeichnung	Funktion (Eingänge)
25		Cohomicaration der Findings 0, 40
25	LS+	Geberversorgung der Eingänge 912
26	9	Digitaler Eingang 9 Digitaler Eingang 9
26	9	Digitaler Eingang 9
26 27	9	Digitaler Eingang 9 Digitaler Eingang 10
26 27 28	9 10 11	Digitaler Eingang 9 Digitaler Eingang 10 Digitaler Eingang 11
26 27 28 29	9 10 11 12	Digitaler Eingang 9 Digitaler Eingang 10 Digitaler Eingang 11 Digitaler Eingang 12
26 27 28 29 30	9 10 11 12 L-	Digitaler Eingang 9 Digitaler Eingang 10 Digitaler Eingang 11 Digitaler Eingang 12 Bezugspotenzial
26 27 28 29 30 Klemme	9 10 11 12 L- Bezeichnung	Digitaler Eingang 9 Digitaler Eingang 10 Digitaler Eingang 11 Digitaler Eingang 12 Bezugspotenzial Funktion (Eingänge)
26 27 28 29 30 Klemme 31	9 10 11 12 L- Bezeichnung LS+	Digitaler Eingang 9 Digitaler Eingang 10 Digitaler Eingang 11 Digitaler Eingang 12 Bezugspotenzial Funktion (Eingänge) Geberversorgung der Eingänge 1314
26 27 28 29 30 Klemme 31 32	9 10 11 12 L- Bezeichnung LS+ 13	Digitaler Eingang 9 Digitaler Eingang 10 Digitaler Eingang 11 Digitaler Eingang 12 Bezugspotenzial Funktion (Eingänge) Geberversorgung der Eingänge 1314 Digitaler Eingang 13
26 27 28 29 30 Klemme 31 32 33	9 10 11 12 L- Bezeichnung LS+ 13	Digitaler Eingang 9 Digitaler Eingang 10 Digitaler Eingang 11 Digitaler Eingang 12 Bezugspotenzial Funktion (Eingänge) Geberversorgung der Eingänge 1314 Digitaler Eingang 13 Digitaler Eingang 14

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 25 von 48

4 Inbetriebnahme F3 DIO 20/8 02

Klemme	Bezeichnung	Funktion (Eingänge)
37	LS+	Geberversorgung der Eingänge 1520
38	17	Digitaler Eingang 17
39	18	Digitaler Eingang 18
40	19	Digitaler Eingang 19
41	20	Digitaler Eingang 20
42	L-	Bezugspotenzial

Tabelle 18: Klemmenbelegung der digitalen Eingänge

4.1.1.1 Surge auf digitalen Eingängen

Bedingt durch die kurze Zykluszeit der HIMatrix Systeme können digitale Eingänge einen Surge-Impuls nach EN 61000-4-5 als kurzzeitigen High-Pegel einlesen.

Folgende Maßnahmen vermeiden Fehlfunktionen in Umgebungen, in denen Surges auftreten können:

- 1. Installation abgeschirmter Eingangsleitungen
- 2. Störaustastung im Anwenderprogramm programmieren. Ein Signal muss mindestens zwei Zyklen anstehen, bevor es ausgewertet wird. Die Fehlerreaktion erfolgt entsprechend verzögert.
- $\begin{tabular}{ll} \bf Auf obige Maßnahmen kann verzichtet werden, wenn durch die Auslegung der Anlage Surges im System ausgeschlossen werden können. \end{tabular}$

Zur Auslegung gehören insbesondere Schutzmaßnahmen betreffend Überspannung, Blitzschlag, Erdung und Anlagenverdrahtung auf Basis der Angaben im Systemhandbuch (HI 800 140 D oder HI 800 190 D) und der relevanten Normen.

4.1.2 Anschluss der digitalen Ausgänge

Die digitalen Ausgänge werden mit folgenden Klemmen angeschlossen:

Klemme	Bezeichnung	Funktion (Ausgänge, DO+)
1	L-	Bezugspotenzial Kanalgruppe
2	1	Digitaler Ausgang 1
3	2	Digitaler Ausgang 2
4	3	Digitaler Ausgang 3
5	4	Digitaler Ausgang 4 (für erhöhte Last)
6	L-	Bezugspotenzial Kanalgruppe
Klemme	Bezeichnung	Funktion (Ausgänge, DO+)
7	Bezeichnung L-	Funktion (Ausgänge, DO+) Bezugspotenzial Kanalgruppe
	1	, , ,
7	L-	Bezugspotenzial Kanalgruppe
7	L- 5	Bezugspotenzial Kanalgruppe Digitaler Ausgang 5
7 8 9	L- 5 6	Bezugspotenzial Kanalgruppe Digitaler Ausgang 5 Digitaler Ausgang 6

Tabelle 19: Klemmenbelegung der digitalen Ausgänge

Seite 26 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

F3 DIO 20/8 02 4 Inbetriebnahme

4.1.3 Klemmenstecker

Der Anschluss der Spannungsversorgung und der Feldseite erfolgt mit Klemmensteckern, die auf die Stiftleisten der Geräte aufgesteckt werden. Die Klemmenstecker sind im Lieferumfang der HIMatrix Geräte und Baugruppen enthalten.

Die Anschlüsse der Spannungsversorgung der Geräte besitzen folgende Eigenschaften:

Anschluss Spannungsversorgung			
Klemmenstecker	4-polig, Schraubklemmen		
Leiterquerschnitt	0,22,5 mm ² (eindrähtig)		
	0,22,5 mm ² (feindrähtig)		
	0,22,5 mm ² (mit Aderendhülse)		
Abisolierlänge	10 mm		
Schraubendreher	Schlitz 0,6 x 3,5 mm		
Anzugsdrehmoment	0,40,5 Nm		

Tabelle 20: Eigenschaften Klemmenstecker der Spannungsversorgung

Anschluss Feldseite		
Anzahl Klemmenstecker 7 Stück, 6-polig, Schraubklemmen		
Leiterquerschnitt	0,21,5 mm ² (eindrähtig) 0,21,5 mm ² (feindrähtig) 0,21,5 mm ² (mit Aderendhülse)	
Abisolierlänge	6 mm	
Schraubendreher	Schlitz 0,4 x 2,5 mm	
Anzugsdrehmoment	0,20,25 Nm	

Tabelle 21: Eigenschaften Klemmenstecker der Eingänge und Ausgänge

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 27 von 48

4 Inbetriebnahme F3 DIO 20/8 02

4.1.4 Einbau der F3 DIO 20/8 02 in die Zone 2

(EG-Richtlinie 94/9/EG, ATEX)

Die Remote I/O ist geeignet zum Einbau in die Zone 2. Die entsprechende Konformitätserklärung ist auf der HIMA Webseite zu finden.

Beim Einbau sind die nachfolgend genannten besonderen Bedingungen zu beachten.

Besondere Bedingungen X

 Die Remote I/O in ein Gehäuse einbauen, das die Anforderungen der EN 60079-15 mit einer Schutzart von mindestens IP54 gemäß EN 60529 erfüllt. Dieses Gehäuse mit folgendem Aufkleber versehen:

Arbeiten nur im spannungslosen Zustand zulässig

Ausnahme:

Ist sichergestellt, dass keine explosionsfähige Atmosphäre vorhanden ist, darf auch unter Spannung gearbeitet werden.

- 2. Das verwendete Gehäuse muss die entstehende Verlustleistung sicher abführen können. Die Verlustleistung der HIMatrix F3 DIO 20/8 02 liegt zwischen 9 W und 25 W je nach Ausgangslast und Versorgungsspannung.
- 3. Die HIMatrix F3 DIO 20/8 02 mit einer trägen Sicherung 10 A absichern. Die Spannungsversorgung 24 VDC muss aus einem Netzgerät mit sicherer Trennung erfolgen. Nur Netzgeräte in den Ausführungen PELV oder SELV einsetzen.
- 4. Anwendbare Normen:

VDE 0170/0171 Teil 16, DIN EN 60079-15: 2004-5 VDE 0165 Teil 1, DIN EN 60079-14: 1998-08

Darin folgende Punkte besonders beachten:

DIN EN 60079-15:

Kapitel 5 Bauart

Kapitel 6 Anschlussteile und Verkabelung
Kapitel 7 Luft- und Kriechstrecken und Abstände
Kapitel 14 Steckvorrichtungen und Steckverbinder

DIN EN 60079-14:

Kapitel 5.2.3 Betriebsmittel für die Zone 2

Kapitel 9.3 Kabel und Leitungen für die Zonen 1 und 2

Kapitel 12.2 Anlagen für die Zonen 1 und 2

Die Remote I/O hat zusätzlich das gezeigte Schild:

HIMA
Paul Hildebrandt GmbH

A.-Bassermann-Straße 28, D-68782 Brühl

HIMatrix $\langle \varepsilon_x \rangle$ II 3 G Ex nA II T4 X

F3 DIO 20/8 02 $0^{\circ}C \le Ta \le 60^{\circ}C$

Besondere Bedingungen X beachten!

Bild 8: Schild für Ex-Bedingungen

Seite 28 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

F3 DIO 20/8 02 4 Inbetriebnahme

4.2 Konfiguration

Die Konfiguration der Remote I/O kann durch die Programmierwerkzeuge SILworX oder ELOP II Factory erfolgen. Welches Programmierwerkzeug zu verwenden ist, hängt vom Revisionsstand des Betriebssystems (Firmware) ab:

- CPU-Betriebssysteme ab V7 erfordern den Einsatz von SILworX.
- CPU-Betriebssysteme bis V6.x erfordern den Einsatz von ELOP II Factory.

Der Wechsel des Betriebssystems ist im Kapitel $\mathit{Laden\ von\ Betriebssystemen\ im}$ Systemhandbuch Kompaktsysteme HI 800 140 D beschrieben.

4.3 Konfiguration mit SILworX

Der Hardware-Editor zeigt die Remote I/O ähnlich einem Basisträger, bestückt mit folgenden Modulen an:

- Prozessormodul (CPU)
- Eingangsmodul (DI 20)
- Ausgangsmodul (DO 8)

Durch Doppelklicken auf die Module öffnet sich die Detailansicht mit Registern. In den Registern können die im Anwenderprogramm konfigurierten globalen Variablen den Systemvariablen zugeordnet werden.

4.3.1 Parameter und Fehlercodes der Eingänge und Ausgänge

In den folgenden Übersichten sind die lesbaren und einstellbaren Systemparameter der Eingänge und Ausgänge einschließlich der Fehlercodes aufgeführt.

Die Fehlercodes können innerhalb des Anwenderprogramms über die entsprechenden, in der Logik zugewiesenen Variablen ausgelesen werden.

Die Anzeige der Fehlercodes kann auch in SILworX erfolgen.

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 29 von 48

4 Inbetriebnahme F3 DIO 20/8 02

4.3.2 Digitale Eingänge F3 DIO 20/8 02

Die nachfolgenden Tabellen enthalten die Status und Parameter des Eingangsmoduls (DI 20) in derselben Reihenfolge wie im Hardware-Editor.

4.3.2.1 Register Modul

Das Register **Modul** enthält die folgenden Systemparameter:

Systemparameter	Datentyp	R/W	Beschreibung		
DI Anzahl	USINT	W	Anzahl der Tal	ktausgänge (Speiseausgänge)	
Taktspeisekanäle			Codierung	Beschreibung	
			0	Kein Taktausgang für LS/LB ¹⁾ -Erkennung vorgesehen	
			1	Taktausgang 1 für LS/LB ¹⁾ -Erkennung vorgesehen	
			2	Taktausgang 1 und 2 für LS/LB ¹⁾ -Erkennung vorgesehen	
			8	Taktausgänge 18 für LS/LB ¹⁾ -Erkennung vorgesehen	
				e dürfen nicht als sicherheitsgerichtete rwendet werden!	
DI Steckpl.	UDINT	W		Taktspeisebaugruppe	
Taktspeise-Bg				nnung), Wert auf 1 einstellen	
DI Taktverzögerung [μs]	UINT	W	Wartezeit für L	ine Control (Schluss- / Querschlusserkennung)	
DI.Fehlercode	WORD	R	Fehlercodes a	ller digitalen Eingänge	
			Codierung	Beschreibung	
			0x0001	Fehler im Bereich digitale Eingänge	
			0x0002	FTZ-Test des Testmusters fehlerhaft	
ModulFehlercode	WORD R	R	Fehlercodes d	es Moduls	
			Codierung	Beschreibung	
			0x0000	E/A-Verarbeitung, ggfs. mit Fehlern, siehe weitere Fehlercodes	
			0x0001	keine E/A-Verarbeitung (CPU nicht in RUN)	
			0x0002	keine E/A-Verarbeitung während der Hochfahrtests	
			0x0004	Hersteller-Interface in Betrieb	
			0x0010	keine E/A-Verarbeitung: falsche Parametrierung	
			0x0020	keine E/A-Verarbeitung: Fehlerrate überschritten	
			0x0040/ 0x0080	keine E/A-Verarbeitung: konfiguriertes Modul nicht gesteckt	
ModulSRS	[UDINT]	R	Steckplatznum	nmer (System.Rack.Slot)	
ModulTyp	[UINT]	R	Typ des Modu	ls, Sollwert: 0x00A5 [165 _{dez}]	
1) LS/LB (LS = Leitung	gsschluss, Ll	B = Leit	ungsbruch)		

Tabelle 22: SILworX - Systemparameter der digitalen Eingänge, Register **Modul**

Seite 30 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

F3 DIO 20/8 02 4 Inbetriebnahme

4.3.2.2 Register DI 20: Kanäle

Das Register **DI 20: Kanäle** enthält die folgenden Systemparameter:

Systemparameter	Datentyp	R/W	Beschreibung		
Kanal-Nr.		R	Kanalnummer,	fest vorgegeben	
-> Fehlercode	BYTE	R	Fehlercodes der digitalen Eingangskanäle		
[BYTE]			Codierung	Beschreibung	
			0x01	Fehler in digitalem Eingangsmodul	
			0x10	Leitungsschluss des Kanals	
			0x80	Unterbrechung zwischen Taktausgang DO und digitalem Eingang DI, z. B.	
				Leitungsbruch	
				geöffneter Schalter	
				L+ Unterspannung	
-> Wert [BOOL]	BOOL	R	0 0	der digitalen Eingangskanäle	
			0 = Eingang nic	cht angesteuert	
			1 = Eingang an	ngesteuert	
Taktspeisekanal	USINT	W	Quellkanal der	Taktspeisung	
[USINT] ->			Codierung	Beschreibung	
			0	Eingangskanal	
			1	Takt vom 1. DO-Kanal	
			2	Takt vom 2. DO-Kanal	
			8	Takt vom 8. DO-Kanal	

Tabelle 23: SILworX - Systemparameter der digitalen Eingänge, Register DI 20: Kanäle

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 31 von 48

4 Inbetriebnahme F3 DIO 20/8 02

4.3.3 Digitale Ausgänge F3 DIO 20/8 02

Die nachfolgenden Tabellen enthalten die Status und Parameter des Ausgangsmoduls (DO 8) in derselben Reihenfolge wie im Hardware-Editor.

4.3.3.1 Register **Modul**

Das Register Modul enthält die folgenden Systemparameter:

Systemparameter	Datentyp	R/W	Beschreibung		
DO.Fehlercode	WORD	WORD R Fehlercodes aller digitalen Ausgänge			
			Codierung	Beschreibung	
			0x0001	Fehler im Bereich digitale Ausgänge	
			0x0002	Test der Sicherheitsabschaltung liefert einen Fehler	
			0x0004	Test der Hilfsspannung liefert einen Fehler	
			0x0008	FTZ-Test des Testmusters fehlerhaft	
			0x0010	Testmuster der Ausgangsschalter fehlerhaft	
			0x0020	Testmuster der Ausgangsschalter (Abschalttest der Ausgänge) fehlerhaft	
			0x0040	Aktive Abschaltung über WD fehlerhaft	
			0x0200	Alle Ausgänge abgeschaltet, Gesamtstrom überschritten	
			0x0400	FTZ-Test: 1. Temperaturschwelle überschritten	
			0x0800	FTZ-Test: 2. Temperaturschwelle überschritten	
			0x1000	FTZ-Test: Überwachung der Hilfsspannung 1: Unterspannung	
ModulFehlercode	WORD	R	Fehlercodes de	es Moduls	
			Codierung	Beschreibung	
			0x0000	E/A-Verarbeitung, ggfs. mit Fehlern, siehe weitere Fehlercodes	
			0x0001	keine E/A-Verarbeitung (CPU nicht in RUN)	
			0x0002	keine E/A-Verarbeitung während der Hochfahrtests	
			0x0004	Hersteller-Interface in Betrieb	
			0x0010	keine E/A-Verarbeitung: falsche Parametrierung	
			0x0020	keine E/A-Verarbeitung: Fehlerrate überschritten	
			0x0040/ 0x0080	keine E/A-Verarbeitung: konfiguriertes Modul nicht gesteckt	
ModulSRS	UDINT	R	Steckplatznum	mer (System.Rack.Slot)	
ModulTyp	UINT	R	Typ des Moduls, Sollwert: 0x00B4 [180 _{dez}]		

Tabelle 24: SILworX - Systemparameter der digitalen Ausgänge, Register Modul

Seite 32 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

F3 DIO 20/8 02 4 Inbetriebnahme

4.3.3.2 Register **DO 8: Kanäle**

Das Register **DO 8: Kanäle** enthält die folgenden Systemparameter:

Systemparameter	Datentyp	R/W	Beschreibung		
Kanal-Nr.		R	Kanalnummer, fest vorgegeben		
-> Fehlercode	BYTE	R	Fehlercodes de	er digitalen Ausgangskanäle	
[BYTE]			Codierung	Beschreibung	
			0x01	Fehler in digitalem Ausgangsmodul	
			0x02	Ausgang abgeschaltet wegen Überlast	
			0x04	Fehler beim Rücklesen der Ansteuerung der digitalen Ausgänge	
			0x08	Fehler beim Rücklesen des Status der digitalen Ausgänge	
				0x40	externer Leitungsschluss oder Schluss des EMV- Schutzes liefert einen Fehler
			0x80	Kanal ist wegen Fehler des zugeordneten DO Kanals abgeschaltet	
Wert [BOOL] ->	BOOL	W	Ausgabewert für DO Kanäle: 1 = Ausgang angesteuert 0 = Ausgang stromlos		

Tabelle 25: SILworX - Systemparameter der digitalen Ausgänge, Register DO 8: Kanäle

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 33 von 48

4 Inbetriebnahme F3 DIO 20/8 02

4.4 Konfiguration mit ELOP II Factory

4.4.1 Konfiguration der Eingänge und Ausgänge

Mit ELOP II Factory werden die zuvor im Signaleditor definierten Signale (Hardware Management) den einzelnen Kanälen (Eingängen und Ausgängen) zugeordnet, siehe dazu das Systemhandbuch Kompaktsysteme oder die Online-Hilfe.

Die Systemsignale, welche für die Zuordnung von Signalen in der Remote I/O vorhanden sind, finden sich im folgenden Kapitel.

4.4.2 Signale und Fehlercodes der Eingänge und Ausgänge

In den folgenden Übersichten sind die lesbaren und einstellbaren Systemsignale der Eingänge und Ausgänge einschließlich der Fehlercodes aufgeführt.

Die Fehlercodes können innerhalb des Anwenderprogramms über die entsprechenden, in der Logik zugewiesenen Signale ausgelesen werden.

Die Anzeige der Fehlercodes kann auch in ELOP II Factory erfolgen.

Seite 34 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

F3 DIO 20/8 02 4 Inbetriebnahme

4.4.3 Digitale Eingänge F3 DIO 20/8 02

Systemsignal	R/W	Beschreibung			
Bg.SRS [UDINT]	R	Steckplatznummer (System.Rack.Slot)			
Bg.Typ [UINT]	R	Typ des Moduls, Sollwert: 0x00A5 [165 _{dez}]			
Bg.Fehlercode	R	Fehlercodes de	es Moduls		
[WORD]		Codierung	Beschreibung		
		0x0000	E/A-Verarbeitung, ggfs. mit Fehlern,		
			siehe weitere Fehlercodes		
		0x0001	keine E/A-Verarbeitung (CPU nicht in RUN)		
		0x0002	keine E/A-Verarbeitung während der Hochfahrtests		
		0x0004	Hersteller-Interface in Betrieb		
		0x0010	keine E/A-Verarbeitung: falsche Parametrierung		
		0x0020	keine E/A-Verarbeitung: Fehlerrate überschritten		
		0x0040/	keine E/A-Verarbeitung: konfiguriertes Modul nicht		
		0x0080	gesteckt		
DI.Fehlercode	R	Fehlercodes al	ler digitalen Eingänge		
[WORD]		Codierung	Beschreibung		
		0x0001	Fehler im Bereich digitale Eingänge		
		0x0002	FTZ-Test des Testmusters fehlerhaft		
DI[xx].Fehlercode	R	Fehlercodes de	er digitalen Eingangskanäle		
[BYTE]		Codierung	Beschreibung		
		0x01	Fehler in digitalem Eingangsmodul		
		0x10	Leitungsschluss des Kanals		
		0x80	Unterbrechung zwischen Taktausgang DO und digitalem		
			Eingang DI, z. B.		
			Leitungsbruch		
			geöffneter Schalter		
			L+ Unterspannung		
DI[xx].Wert [BOOL]	R		der digitalen Eingangskanäle		
			cht angesteuert		
DIA. di	107	1 = Eingang ar	<u> </u>		
DI Anzahl	W		ktausgänge (Speiseausgänge)		
Taktspeisekanäle [USINT]		Codierung	Beschreibung		
[OONT]		0	Kein Taktausgang für LS/LB ¹⁾ -Erkennung vorgesehen		
		1	Taktausgang 1 für LS/LB ¹⁾ -Erkennung vorgesehen		
		2	Taktausgang 1 und 2 für LS/LB ¹⁾ -Erkennung vorgesehen		
		8	Taktausgänge 18 für LS/LB ¹⁾ -Erkennung vorgesehen		
		verwendet we			
DI Steckpl.	W		Taktspeisebaugruppe		
Taktspeise-Bg [UDINT]		(LS/LB ¹⁾ -Erken	nung), Wert auf 1 einstellen		
DI[xx].	W	Quellkanal der	Taktspeisung		
Taktspeisekanal		Codierung	Beschreibung		
[USINT]		0	Eingangskanal		
		1	Takt vom 1. DO-Kanal		
		2	Takt vom 2. DO-Kanal		
			rance voin 2. Do Ranai		
		8	Takt vom 8. DO-Kanal		
	1	[0	Tant voill 0. DO-Nalial		

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 35 von 48

4 Inbetriebnahme F3 DIO 20/8 02

Systemsignal	R/W	Beschreibung	
DI Taktverzögerung [10E-6 s] [UINT]	W	Wartezeit für Line Control (Schluss- / Querschlusserkennung)	
1) LS/LB (LS = Leitungsschluss, LB = Leitungsbruch)			

Tabelle 26: ELOP II Factory - Systemsignale der digitalen Eingänge

Seite 36 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

F3 DIO 20/8 02 4 Inbetriebnahme

4.4.4 Digitale Ausgänge F3 DIO 20/8 02

Systemsignal	R/W	Beschreibung			
Bg.SRS [UDINT]	R	Steckplatznummer (System.Rack.Slot)			
Bg.Typ [UINT]	R	Typ des Moduls, Sollwert: 0x00B4 [180 _{dez}]			
Bg.Fehlercode	R	Fehlercodes des Moduls			
[WORD]		Codierung	Beschreibung		
		0x0000	E/A-Verarbeitung, ggfs. mit Fehlern, siehe weitere Fehlercodes		
		0x0001	keine E/A-Verarbeitung (CPU nicht in RUN)		
		0x0002	keine E/A-Verarbeitung während der Hochfahrtests		
		0x0004	Hersteller-Interface in Betrieb		
		0x0010	keine E/A-Verarbeitung: falsche Parametrierung		
		0x0020	keine E/A-Verarbeitung: Fehlerrate überschritten		
		0x0040/ 0x0080	keine E/A-Verarbeitung: konfiguriertes Modul nicht gesteckt		
DOy.Fehlercode	R	Fehlercodes a	ller digitalen Ausgänge		
[WORD]		Codierung	Beschreibung		
		0x0001	Fehler im Bereich digitale Ausgänge		
		0x0002	Test der Sicherheitsabschaltung liefert einen Fehler		
		0x0004	Test der Hilfsspannung liefert einen Fehler		
		0x0008	FTZ-Test des Testmusters fehlerhaft		
		0x0010	Testmuster der Ausgangsschalter fehlerhaft		
		0x0020	Testmuster der Ausgangsschalter (Abschalttest der Ausgänge) fehlerhaft		
		0x0040	Aktive Abschaltung über WD fehlerhaft		
		0x0200	Alle Ausgänge abgeschaltet, Gesamtstrom überschritten		
		0x0400	FTZ-Test: 1. Temperaturschwelle überschritten		
		0x0800	FTZ-Test: 2. Temperaturschwelle überschritten		
		0x1000	FTZ-Test: Überwachung der Hilfsspannung 1: Unterspannung		
DOy[xx].Fehlercode					
[BYTE]		Codierung Beschreibung			
		0x01	Fehler in digitalem Ausgangsmodul		
		0x02	Ausgang abgeschaltet wegen Überlast		
		0x04	Fehler beim Rücklesen der Ansteuerung der digitalen Ausgänge		
		0x08	Fehler beim Rücklesen des Status der digitalen Ausgänge		
DOy[xx].Wert [BOOL]	W	Ausgabewert für DO Kanäle:			
		1 = Ausgang angesteuert			
		0 = Ausgang stromlos			
		Taktausgänge verwendet we	e dürfen nicht als sicherheitsgerichtete Ausgänge erden!		

Tabelle 27: ELOP II Factory - Systemsignale der digitalen Ausgänge

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 37 von 48

5 Betrieb F3 DIO 20/8 02

5 Betrieb

Die Remote I/O ist nur zusammen mit einer Steuerung betriebsfähig. Eine besondere Überwachung der Remote I/O ist nicht erforderlich.

5.1 Bedienung

Eine Bedienung der Remote I/O während des Betriebs ist nicht erforderlich.

5.2 Diagnose

Eine erste Diagnose erfolgt durch Auswertung der Leuchtdioden, siehe Kapitel 3.4.1.

Die Diagnosehistorie des Geräts kann zusätzlich mit dem Programmierwerkzeug ausgelesen werden.

Seite 38 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

F3 DIO 20/8 02 6 Instandhaltung

6 Instandhaltung

Im normalen Betrieb sind keine Instandhaltungsmaßnahmen erforderlich.

Bei Störungen das Gerät oder die Baugruppe durch einen identischen Typ, oder einen von HIMA zugelassenen Ersatztyp austauschen.

Die Reparatur des Geräts oder der Baugruppe darf nur durch den Hersteller erfolgen.

6.1 Fehler

Zur Fehlerreaktion der digitalen Eingänge siehe Kapitel 3.1.1.1.

Zur Fehlerreaktion der digitalen Ausgänge siehe Kapitel 3.1.2.1.

Entdecken die Prüfeinrichtungen sicherheitskritische Fehler, geht das Gerät in den Zustand STOP_INVALID und bleibt in diesem Zustand. Das bedeutet, dass das Gerät keine Eingangssignale mehr verarbeitet und die Ausgänge in den sicheren, energielosen Zustand übergehen. Die Auswertung der Diagnose gibt Hinweise auf die Ursache.

6.2 Instandhaltungsmaßnahmen

Für das Gerät sind selten folgende Maßnahmen erforderlich:

- Betriebssystem laden, falls eine neue Version benötigt wird
- Wiederholungsprüfung durchführen

6.2.1 Betriebssystem laden

Im Zuge der Produktpflege entwickelt HIMA das Betriebssystem der Geräte weiter. HIMA empfiehlt, geplante Anlagenstillstände zu nutzen, um eine aktuelle Version des Betriebssystems auf die Geräte zu laden.

Zuvor anhand der Release-Liste Auswirkungen der Betriebssystemversion auf das System prüfen!

Das Betriebssystem wird über das Programmierwerkzeug geladen.

Vor dem Laden muss das Gerät im Zustand STOPP sein (Anzeige im Programmierwerkzeug). Andernfalls Gerät stoppen.

Näheres in der Dokumentation des Programmierwerkzeugs.

6.2.2 Wiederholungsprüfung

HIMatrix Geräte und Baugruppen müssen alle 10 Jahre einer Wiederholungsprüfung (Proof Test) unterzogen werden. Weitere Informationen im Sicherheitshandbuch HI 800 022 D.

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 39 von 48

7 Außerbetriebnahme F3 DIO 20/8 02

7 Außerbetriebnahme

Das Gerät durch Entfernen der Versorgungsspannung außer Betrieb nehmen. Danach können die steckbaren Schraubklemmen für die Eingänge und Ausgänge und die Ethernetkabel entfernt werden.

Seite 40 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

F3 DIO 20/8 02 8 Transport

8 Transport

Zum Schutz vor mechanischen Beschädigungen HIMatrix Komponenten in Verpackungen transportieren.

HIMatrix Komponenten immer in den originalen Produktverpackungen lagern. Diese sind gleichzeitig ESD-Schutz. Die Produktverpackung allein ist für den Transport nicht ausreichend.

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 41 von 48

9 Entsorgung F3 DIO 20/8 02

9 Entsorgung

Industriekunden sind selbst für die Entsorgung außer Dienst gestellter HIMatrix Hardware verantwortlich. Auf Wunsch kann mit HIMA eine Entsorgungsvereinbarung getroffen werden.

Alle Materialien einer umweltgerechten Entsorgung zuführen.





Seite 42 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

F3 DIO 20/8 02 Anhang

Anhang

Glossar

Begriff	Beschreibung
ARP	Address Resolution Protocol: Netzwerkprotokoll zur Zuordnung von Netzwerkadressen zu Hardware-Adressen
Al	Analog Input, analoger Eingang
AO	Analog Output, analoger Ausgang
COM	Kommunikationsmodul
CRC	Cyclic Redundancy Check, Prüfsumme
DI	Digital Input, digitaler Eingang
DO	Digital Output, digitaler Ausgang
ELOP II Factory	Programmierwerkzeug für HIMatrix Systeme
EMV	Elektromagnetische Verträglichkeit
EN	Europäische Normen
ESD	ElectroStatic Discharge, elektrostatische Entladung
FB	Feldbus
FBS	Funktionsbausteinsprache
FTZ	Fehlertoleranzzeit
ICMP	Internet Control Message Protocol: Netzwerkprotokoll für Status- und Fehlermeldungen
IEC	Internationale Normen für die Elektrotechnik
MAC-Adresse	Hardware-Adresse eines Netzwerkanschlusses (Media Access Control)
PADT	Programming and Debugging Tool (nach IEC 61131-3), PC mit SILworX oder ELOP II Factory
PE	Protective Earth: Schutzerde
PELV	Protective Extra Low Voltage: Funktionskleinspannung mit sicherer Trennung
PES	Programmierbares Elektronisches System
R	Read: Systemvariable/signal liefert Wert, z. B. an Anwenderprogramm
Rack-ID	Identifikation eines Basisträgers (Nummer)
rückwirkungsfrei	Es seien zwei Eingangsschaltungen an dieselbe Quelle (z. B. Transmitter) angeschlossen. Dann wird eine Eingangsschaltung <i>rückwirkungsfrei</i> genannt, wenn sie die Signale der anderen Eingangsschaltung nicht verfälscht.
R/W	Read/Write (Spaltenüberschrift für Art von Systemvariable/signal)
SELV	Safety Extra Low Voltage: Schutzkleinspannung
SFF	Safe Failure Fraction, Anteil der sicher beherrschbaren Fehler
SIL	Safety Integrity Level (nach IEC 61508)
SILworX	Programmierwerkzeug für HIMatrix Systeme
SNTP	Simple Network Time Protocol (RFC 1769)
SRS	System.Rack.Slot Adressierung eines Moduls
SW	Software
TMO	Timeout
W	Write: Systemvariable/signal wird mit Wert versorgt, z. B. vom Anwenderprogramm
W _{SS}	Spitze-Spitze-Wert der Gesamt-Wechselspannungskomponente
Watchdog (WD)	Zeitüberwachung für Module oder Programme. Bei Überschreiten der Watchdog-Zeit geht das Modul oder Programm in den Fehlerstopp.
WDZ	Watchdog-Zeit

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 43 von 48

Anhang F3 DIO 20/8 02

Abbildu	ungsverzeichnis	
Bild 1:	Anschlüsse an sicherheitsgerichteten digitalen Eingängen	11
Bild 2:	Line Control	12
Bild 3:	Anschluss von Aktoren an die digitalen Ausgänge	13
Bild 4:	Typenschild exemplarisch	16
Bild 5:	Frontansicht	17
Bild 6:	Blockschaltbild	17
Bild 7:	Aufkleber MAC-Adresse exemplarisch	20
Bild 8:	Schild für Ex-Bedingungen	28

Seite 44 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00

F3 DIO 20/8 02 Anhang

Tabellenv	verzeichnis	
	Programmierwerkzeuge für HIMatrix Remote I/Os	5
Tabelle 2:	Zusätzlich geltende Dokumente	6
Tabelle 3:	Umgebungsbedingungen	9
Tabelle 4:	Verfügbare Varianten	15
Tabelle 5:	Anzeige der Betriebsspannung	18
Tabelle 6:	Anzeige der System-LEDs	18
Tabelle 7:	Ethernetanzeige	19
Tabelle 8:	Anzeige E/A-LEDs	19
Tabelle 9:	Eigenschaften Ethernet-Schnittstellen	20
Tabelle 10:	Verwendete Netzwerkports	20
Tabelle 11:	Produktdaten	22
Tabelle 12:	Technische Daten der digitalen Eingänge	22
Tabelle 13:	Technische Daten der digitalen Ausgänge	22
Tabelle 14:	Produktdaten F3 DIO 20/8 021 (-20 °C)	23
Tabelle 15:	Produktdaten F3 DIO 20/8 023	23
Tabelle 16:	Produktdaten F3 DIO 20/8 024	23
Tabelle 17:	Zertifikate	24
Tabelle 18:	Klemmenbelegung der digitalen Eingänge	26
Tabelle 19:	Klemmenbelegung der digitalen Ausgänge	26
Tabelle 20:	Eigenschaften Klemmenstecker der Spannungsversorgung	27
Tabelle 21:	Eigenschaften Klemmenstecker der Eingänge und Ausgänge	27
Tabelle 22:	SILworX - Systemparameter der digitalen Eingänge, Register Modul	30
Tabelle 23:	SILworX - Systemparameter der digitalen Eingänge, Register DI 20: Kanäle	31
Tabelle 24:	SILworX - Systemparameter der digitalen Ausgänge, Register Modul	32
Tabelle 25:	SILworX - Systemparameter der digitalen Ausgänge, Register DO 8: Kanäle	33
Tabelle 26:	ELOP II Factory - Systemsignale der digitalen Eingänge	36
Tabelle 27:	ELOP II Factory - Systemsignale der digitalen Ausgänge	37

HI 800 344 D Rev. 2.00 Seite 45 von 48

Anhang F3 DIO 20/8 02

Index

Blockschaltbild	17	Reset-Taster	21
Diagnose			
Fehlerreaktionen		Sicherheitsfunktion	
digitale Ausgänge	14	SRS	15
digitale Eingänge			
Frontansicht			
Line Control	12		

Seite 46 von 48 HI 800 344 D Rev. 2.00



HIMA Paul Hildebrandt GmbH
Postfach 1261
68777 Brühl
Tel.: +49 6202 709-0

Fax: +49 6202 709-107